48004923

NIGHT YOIK 3-PART ANY COMB US $2.25

CME **Intermediate** REPERTOIRE

Night Yoik

from *Norwegian Sámi Songs*

Frode Fjellheim

Doreen Rao's
choral MUSIC
-experience-

BOOSEY & HAWKES

EXCLUSIVELY DISTRIBUTED BY
HAL•LEONARD® CORPORATION
7777 W. BLUEMOUND RD. P.O. BOX 13819 MILWAUKEE, WI 53213

PROGRAM NOTE

All compositions in this group are based on or inspired by the traditional Sámi "yoik." Yoik is a very old vocal tradition among the Sámi people of Scandinavia and Russia. Typical of this tradition is the use of short melodic phrases that repeat endlessly with small variations. The Sámis themselves say that the Yoik has no beginning and no end. The Yoik often describes a specific person, emotion or other element of nature and does so with very little use of words.

I do not have the intention of teaching the performers of these choral works to Yoik. Instead they all contain small elements of the tradition giving the compositions a "Sámi flavour." The syllables used are inspired by the tradition but slightly normalized to make them work in this context. They have no specific linguistic meaning.

The syllables have been written with Norwegian speaking people in mind so a short guide to Norwegian follows:

A, a	as in are
E, e	as in feather
O, o	as in moon
Å, å	as all
J, j	as in yes
R, r	the rolling variety as used in Scotland or Ireland

Night Yoik should be performed with a suggestive steady pulse. It is important that Choir II observe the accents and crescendo/decrescendo marks. The eighth notes, should be even (without "swing"). Several options are possible. Choirs I and II could be composed of equal voices - male or female - or mixed voices with Choir I composed of Sopranos and Tenors singings in octaves and Choir II composed of Altos and Basses. Feel free to experiment with other combinations! The soloist's part should however be sung preferably by a soprano soloist or a group of sopranos. It is also preferred that the middle section, accompanying the instrumental solo, be sung by equal voices - only female or male. In a mixed choir the part could be divided, allowing the men to sing measures 49-65 while the women take over and sing measures 65-81. The Synthesizer/Piano part can be expanded into a more improvised, jazzy style, if preferred. The instrumental solo section could include an improvised part on saxophone, flute or whatever instrument is available.

– Frode Fjellheim

ABOUT THE COMPOSER

Frode Fjellheim was born in Norway in 1959. He studied classical piano at the Music Conservatory in Trondheim between 1980-84. Since then he has worked as a freelance musician and composer. Frode has toured all over the world with his band TRANSJOIK, playing modern techno/ambient influenced music based on the traditional Sámi yoik. He has written many choral works and gives workshops where the choirs learn to perform his music in a Sámi style.

PERFORMANCE TIME

ca. 4 min. 40 sec.

The complete **NORWEGIAN SÁMI SONGS** contains the following movements:

PSALM (M-051-47212-3)
TWO SÁMI PEOPLE (M-051-47243-7)
SOUTH SÁMI PEOPLE (M-051-47244-4)
NIGHT YOIK (M-051-47245-1)
NORTHERN LIGHTS (M-051-47246-8)
WINTER'S NIGHT (M-051-47247-5)

EDUCATION THROUGH ARTISTRY

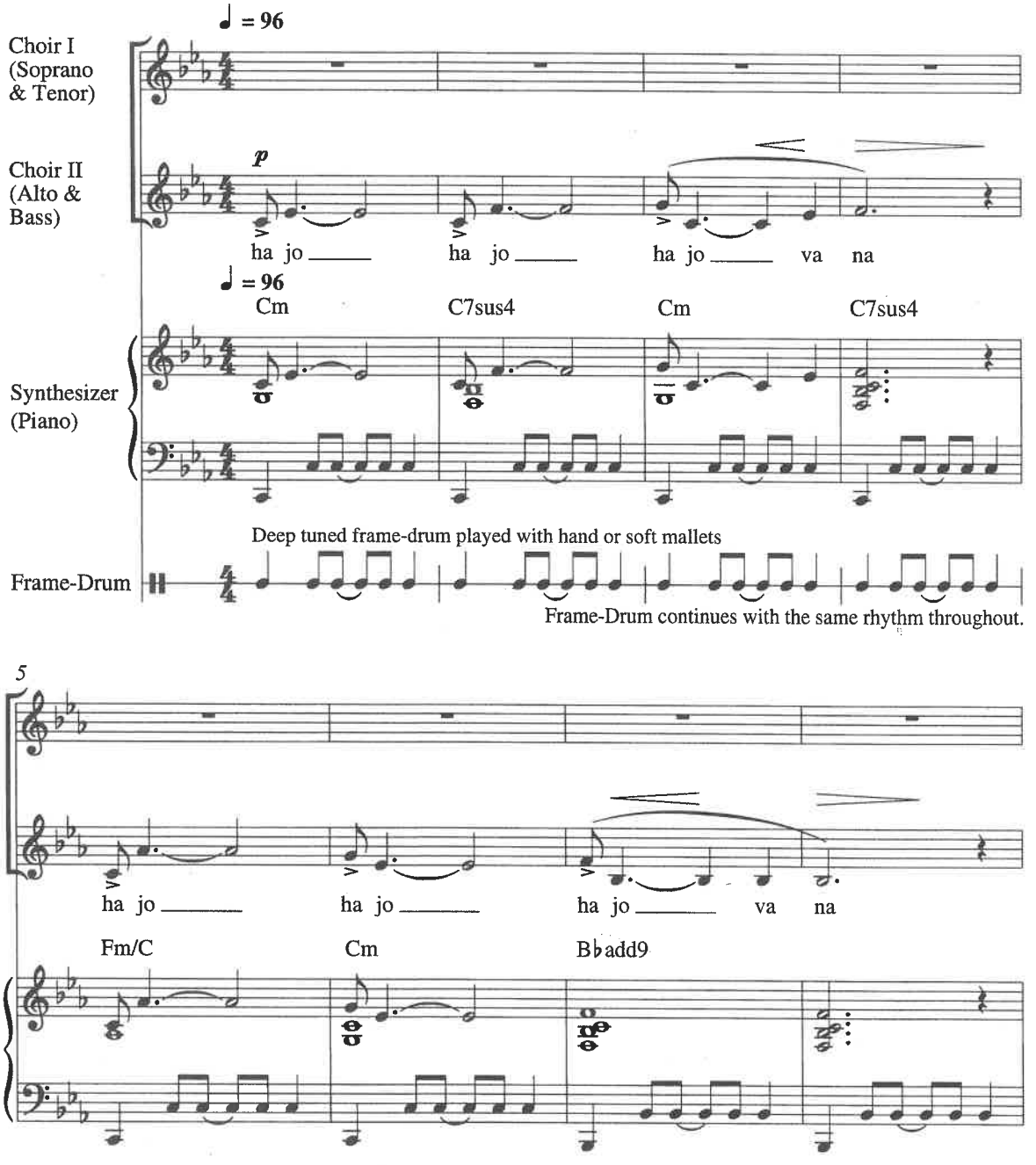
A complete and comprehensive choral performance curriculum for beginning choirs can be found in the music textbook **WE WILL SING!** published by Boosey & Hawkes (TXB-81).

NIGHT YOIK

(Nattjoik)

for Equal Voices or Mixed Choir, Frame-Drum, Synthesizer (Piano) & Improvised Instrumental Solo

Text and music by
Frode Fjellheim

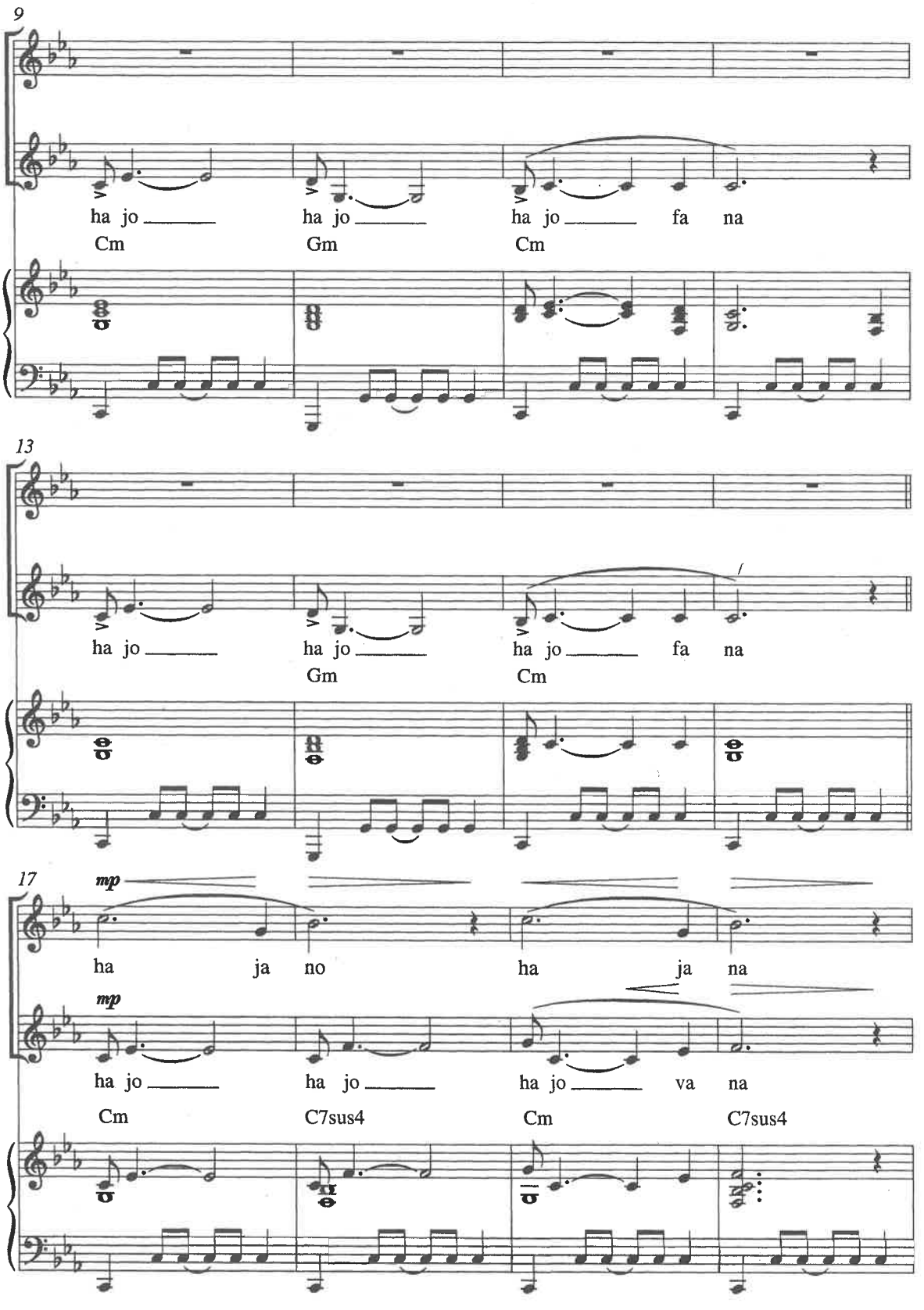


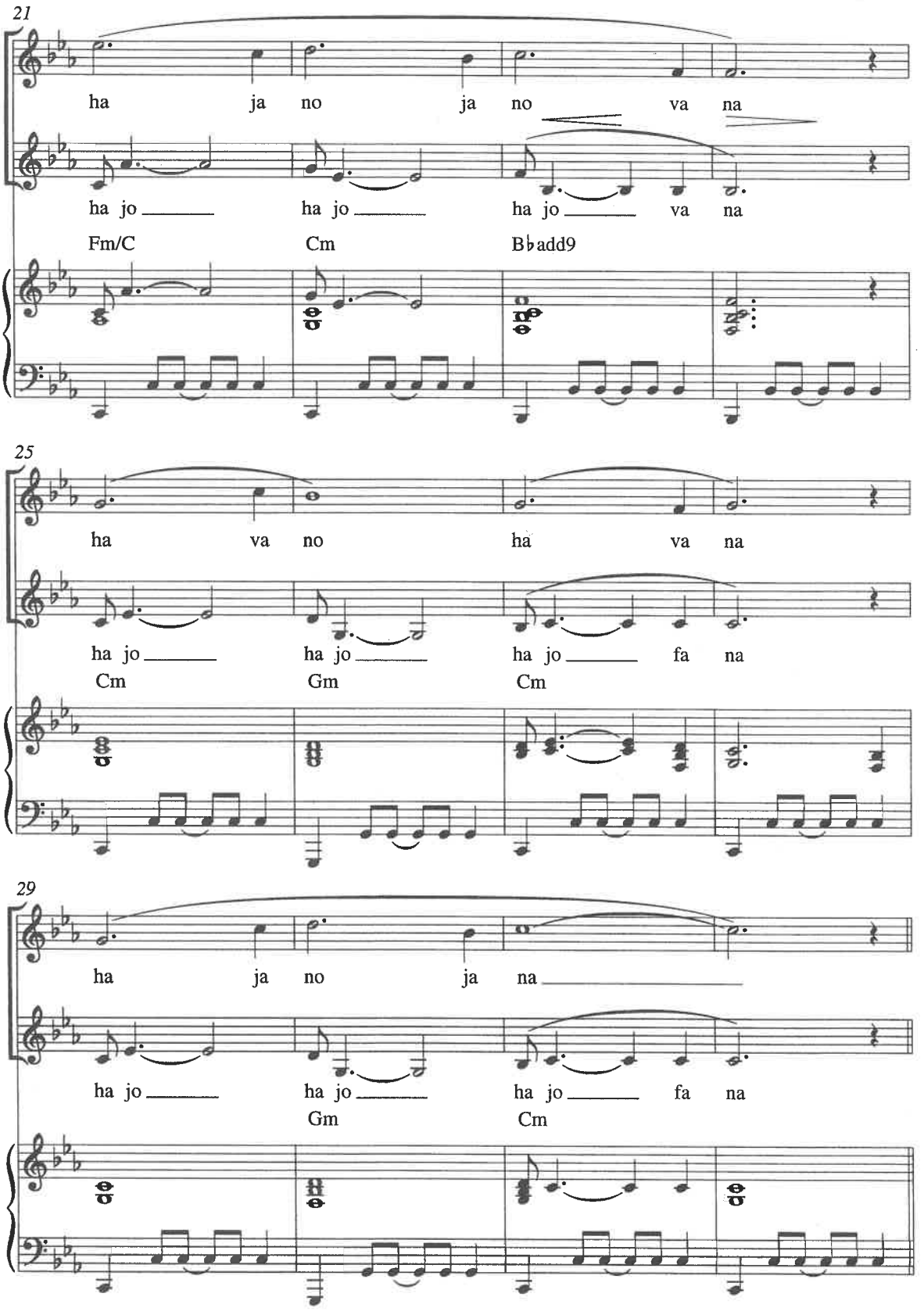
© Copyright 2001 by Boosey & Hawkes, Inc.
Copyright for all countries. All rights reserved.

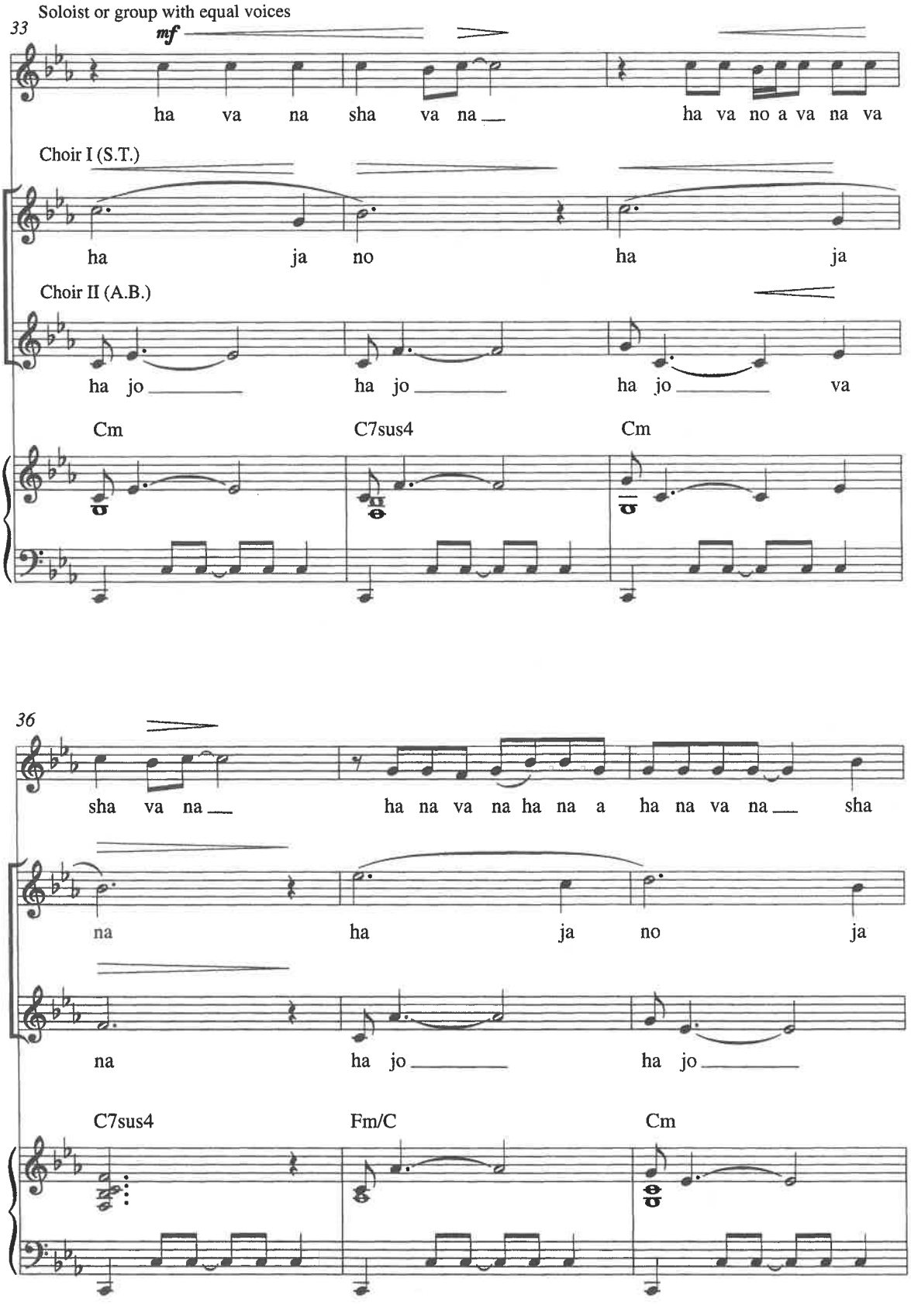
M-051-47245-1

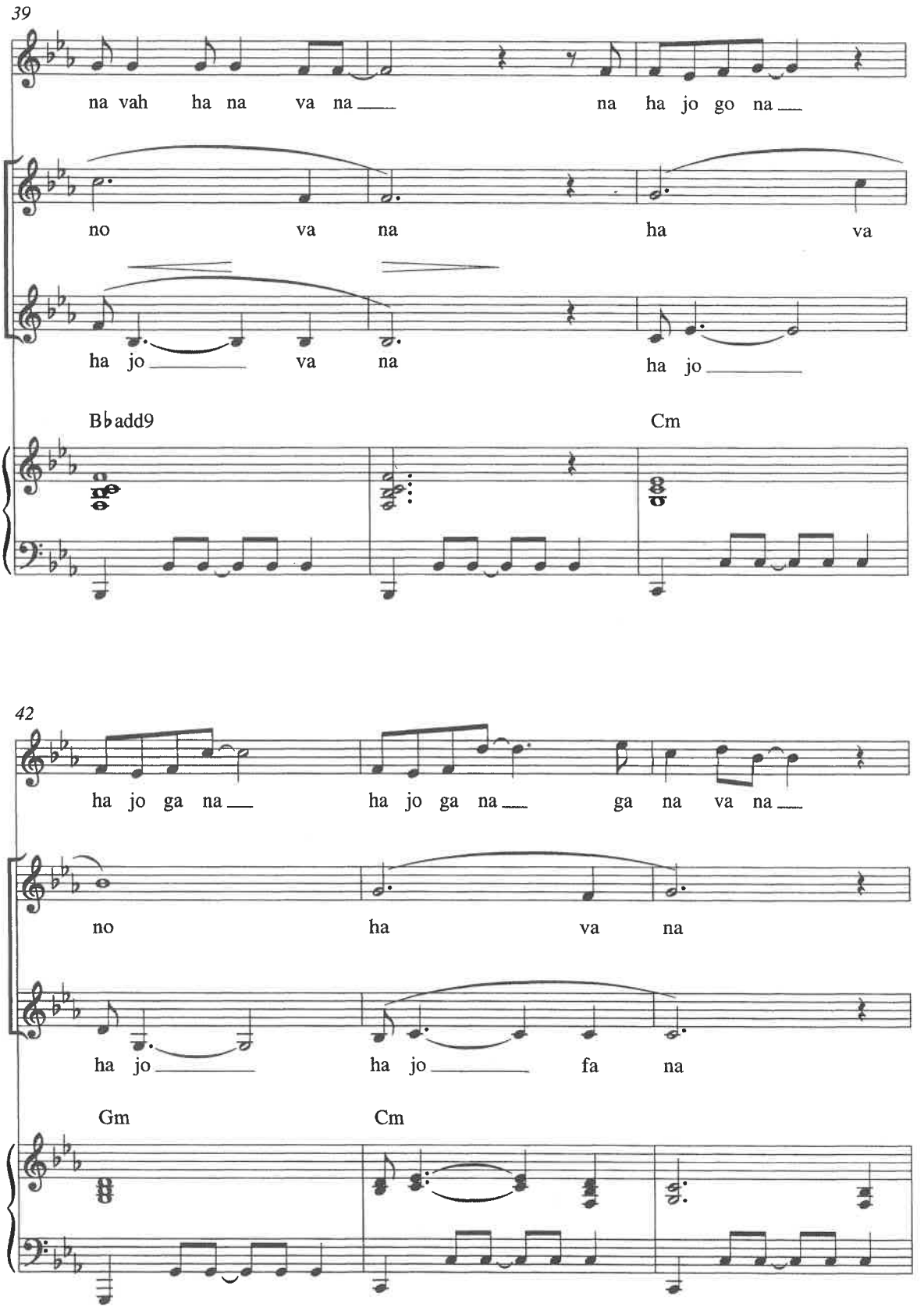
Printed in U.S.A.

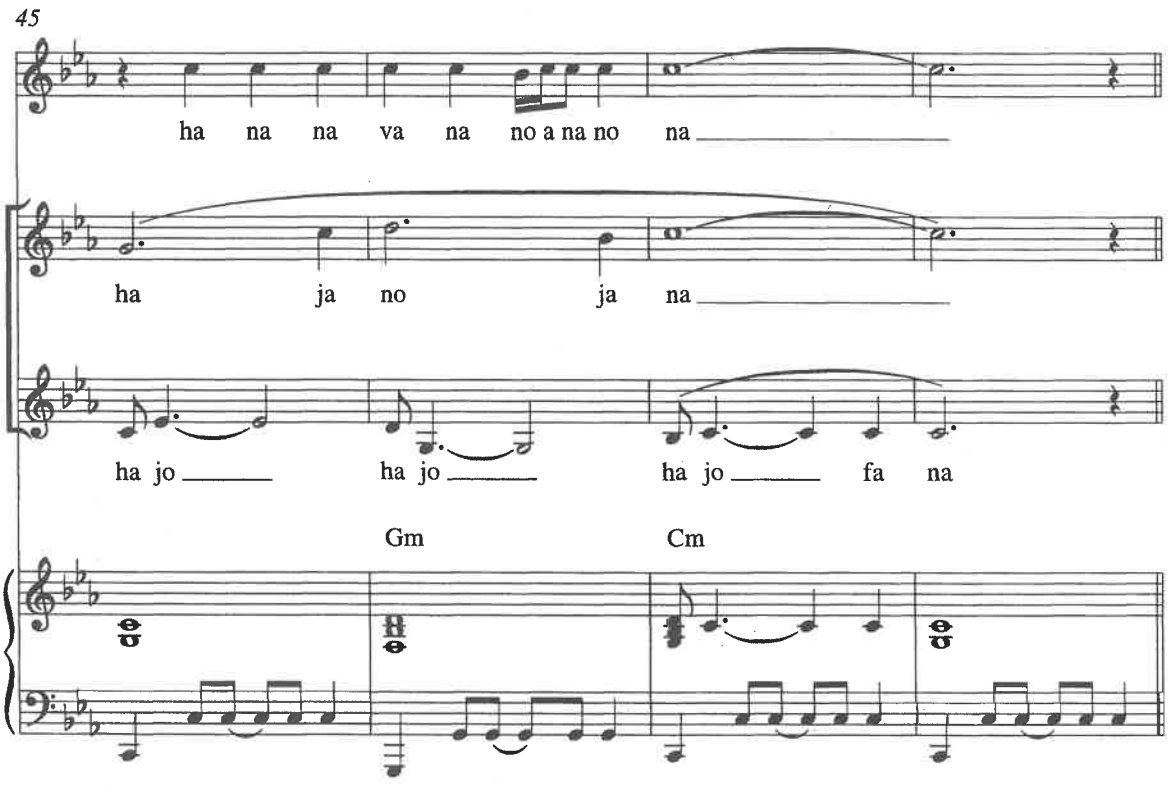
IMPORTANT NOTICE: The unauthorized copying of the whole or any part of this publication is illegal.

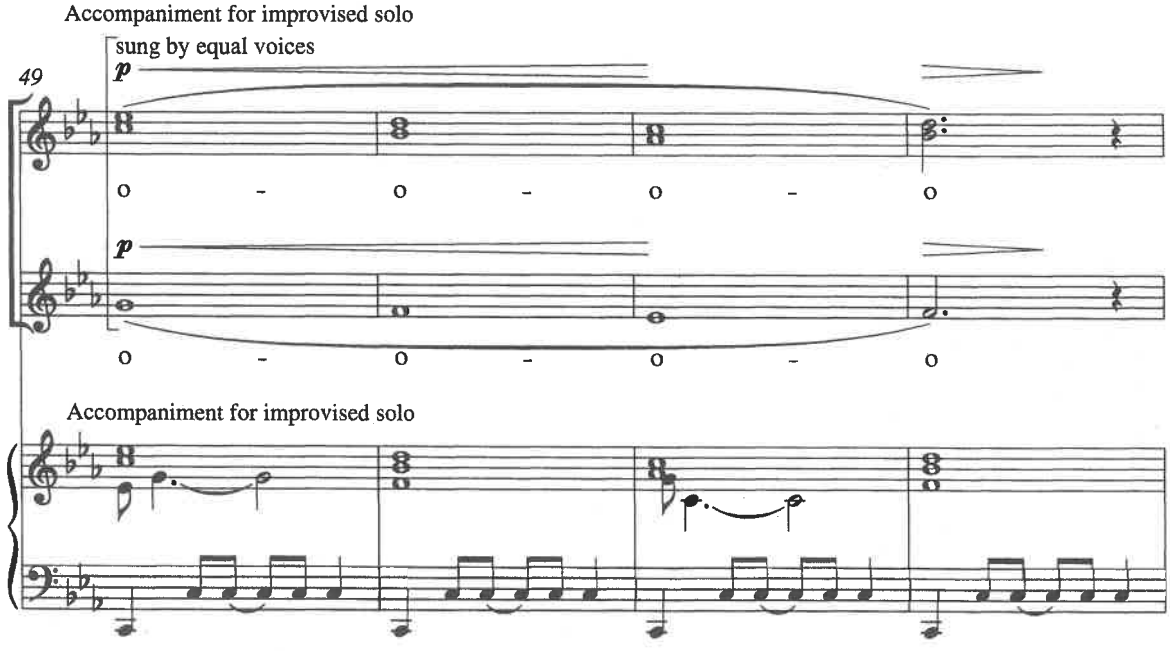

9
ha jo ha jo ha jo fa na
Cm Gm Cm
13
ha jo ha jo ha jo fa na
Gm Cm
17
mp
ha ja no ha ja na
mp
ha jo ha jo ha jo va na
Cm C7sus4 Cm C7sus4

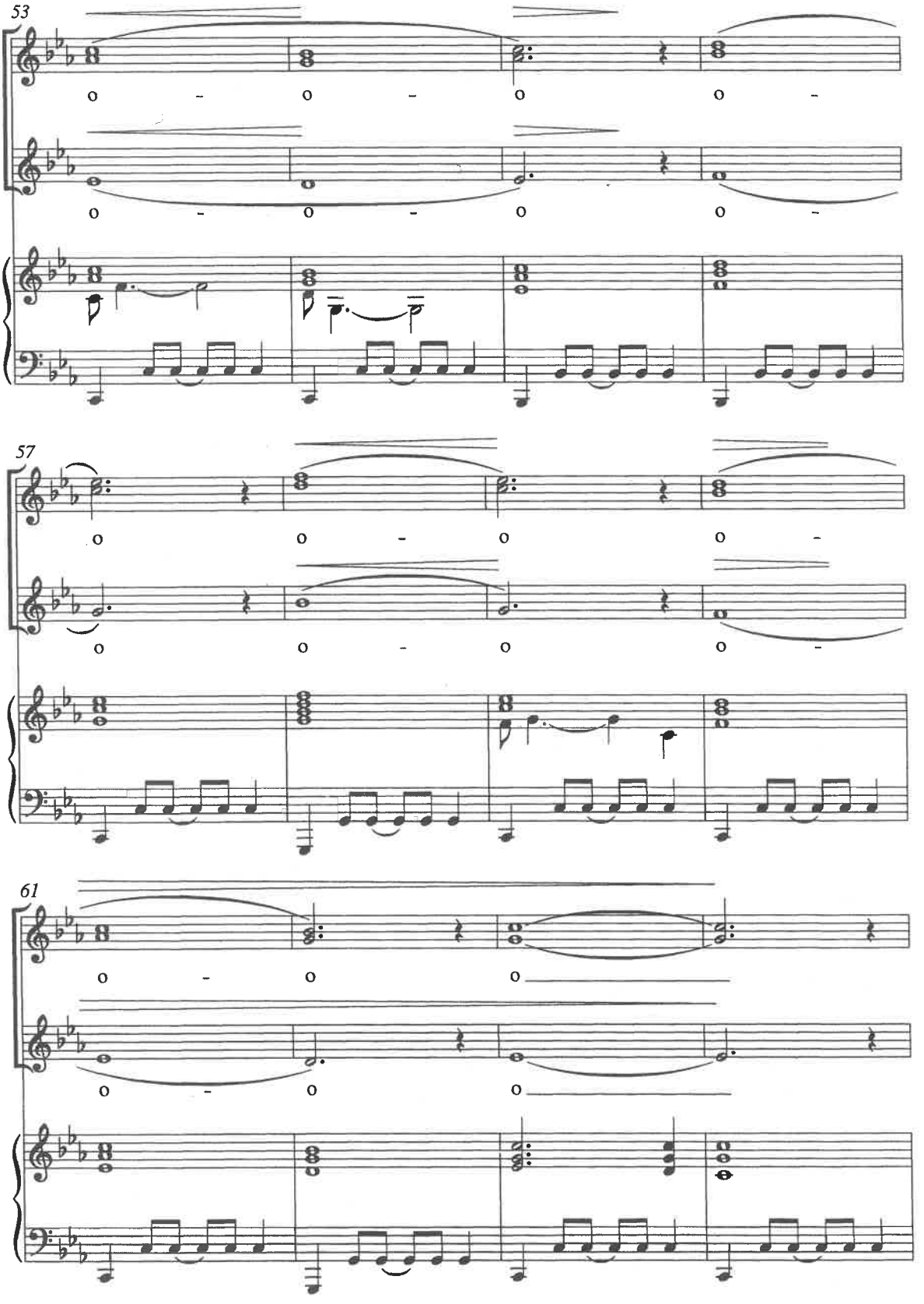

21
ha ja no ja no va na
ha jo ha jo ha jo va na
Fm/C Cm B♭add9
25
ha va no ha va na
ha jo ha jo ha jo fa na
Cm Gm Cm
29
ha ja no ja na
ha jo ha jo ha jo fa na
Gm Cm

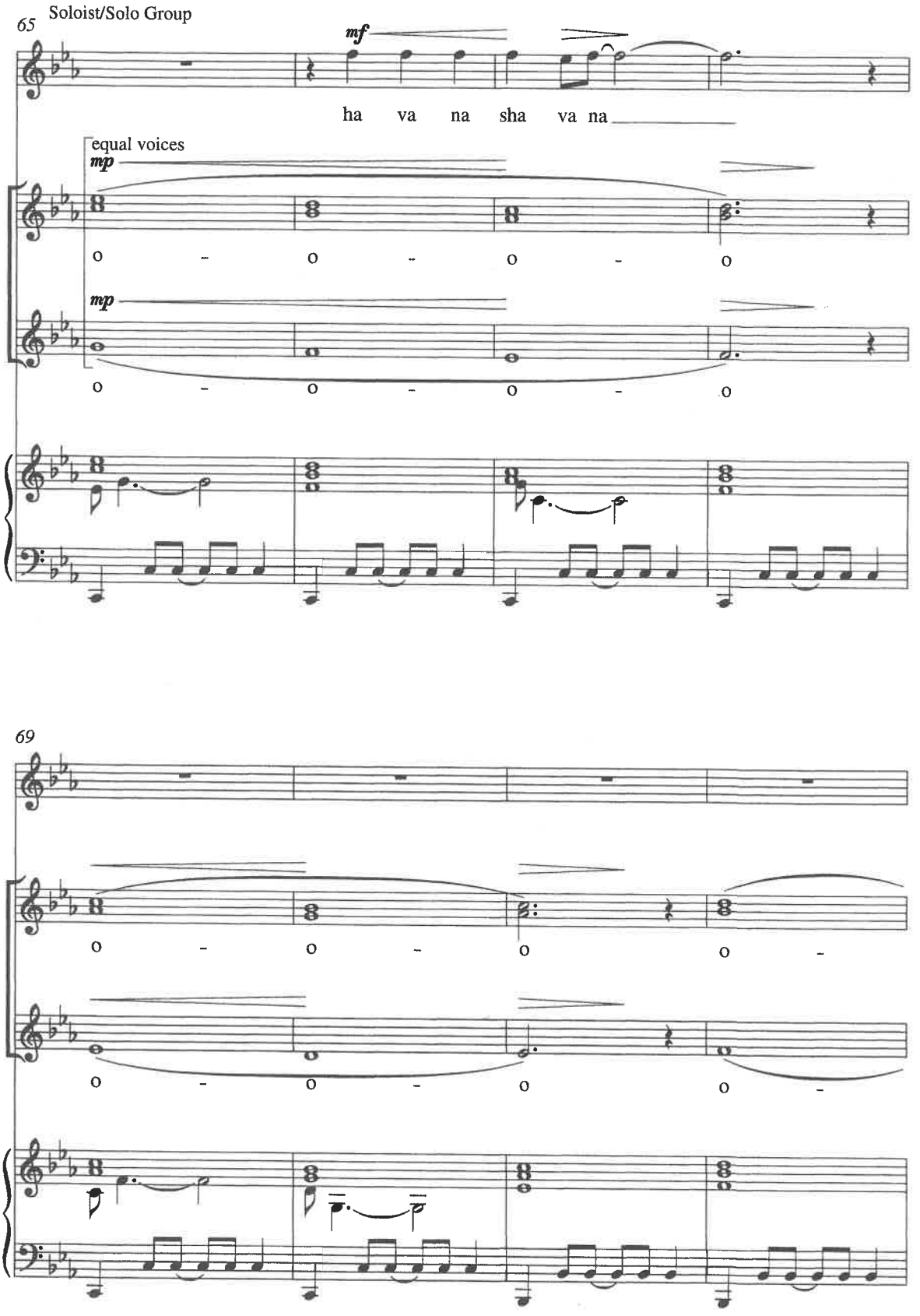

Soloist or group with equal voices
33
mf
ha va na sha va na ha va no a va na va
Choir I (S.T.)
ha ja no ha ja
Choir II (A.B.)
ha jo ha jo ha jo va
Cm
C7sus4
Cm
36
sha va na ha na va na ha na a ha na va na sha
na ha ja no ja
na ha jo ha jo
C7sus4
Fm/C
Cm

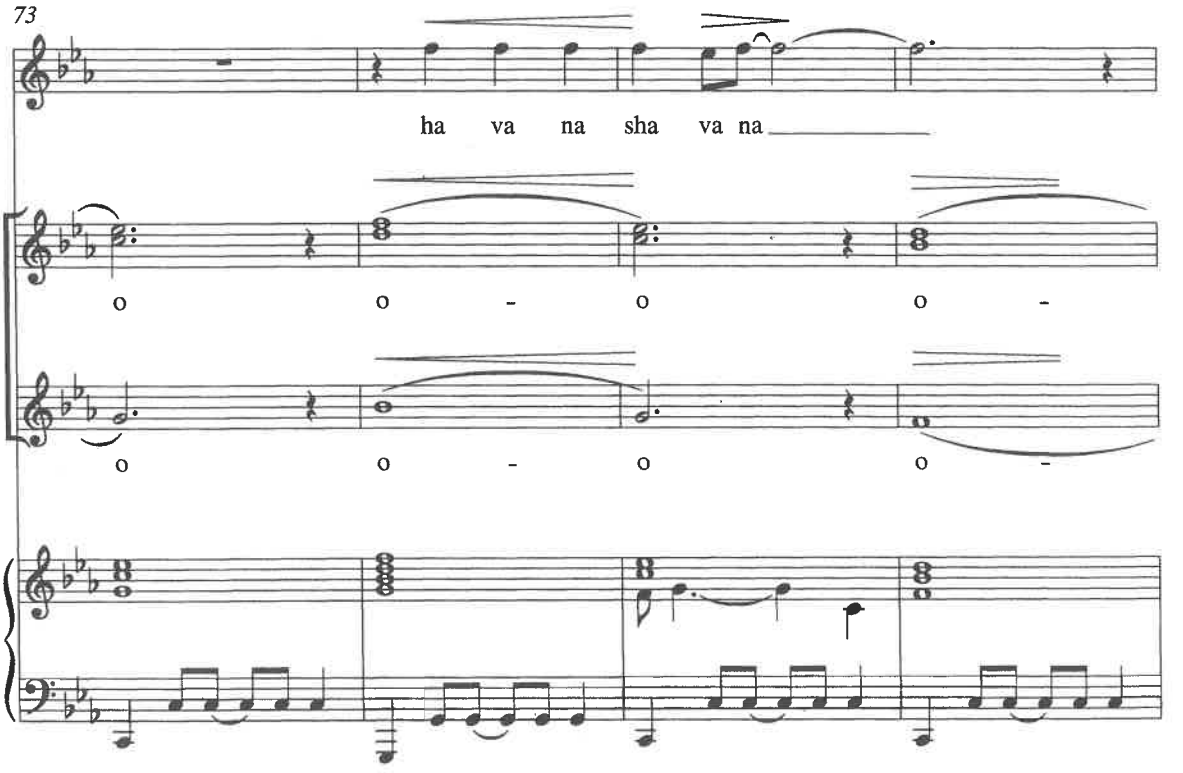

39
na vah ha na va na
na ha jo go na
no va na ha va
ha jo va na
ha jo
B♭add9
Cm
42
ha jo ga na
ha jo ga na
ga na va na
no ha va na
ha jo
ha jo fa na
Gm
Cm

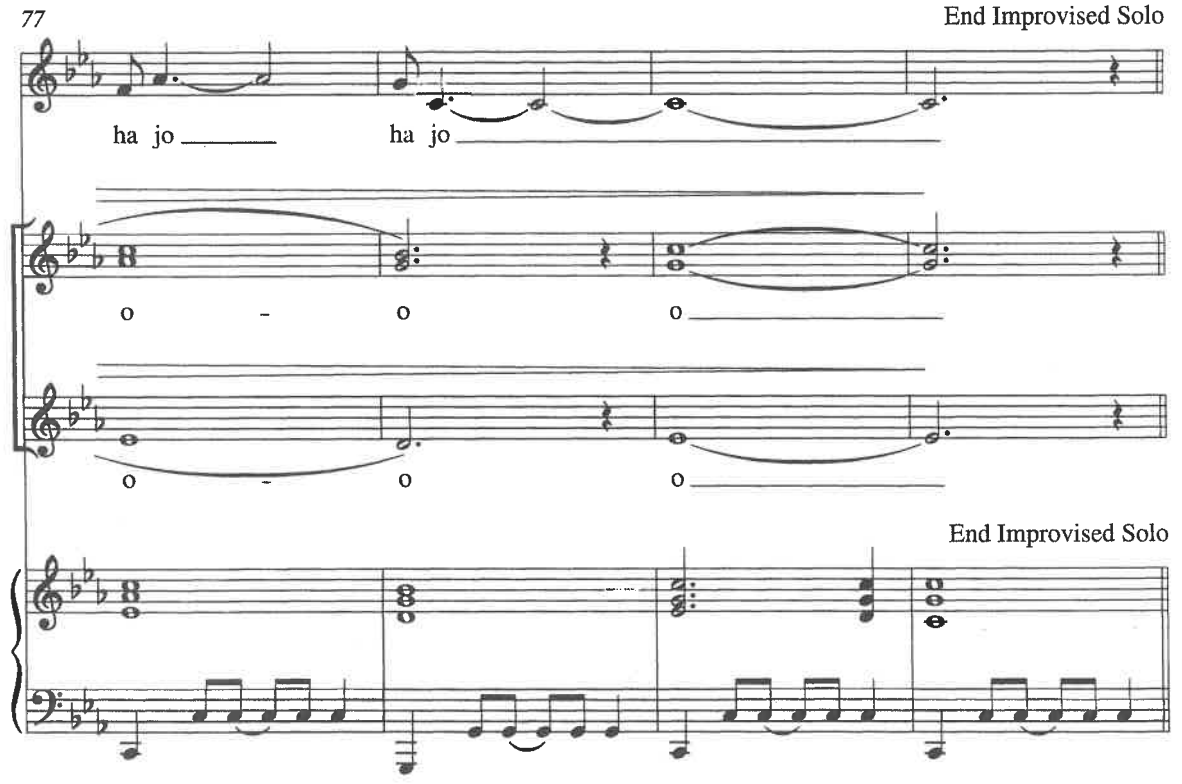

45
ha na na va na no a na no na
ha ja no ja na
ha jo ha jo ha jo fa na
Gm
Cm

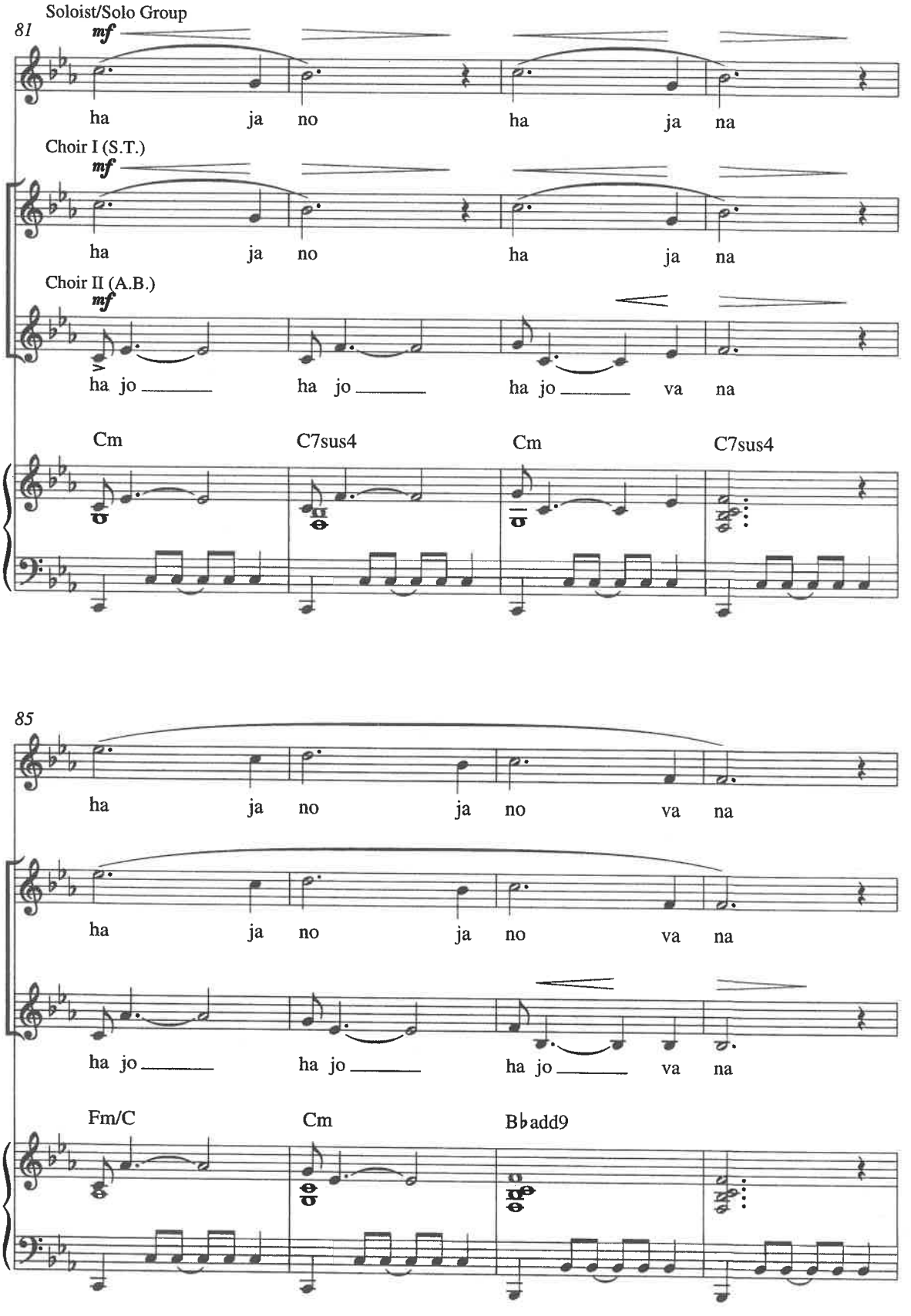

Accompaniment for improvised solo
sung by equal voices
49
p
o - o - o - o
p
o - o - o - o
Accompaniment for improvised solo

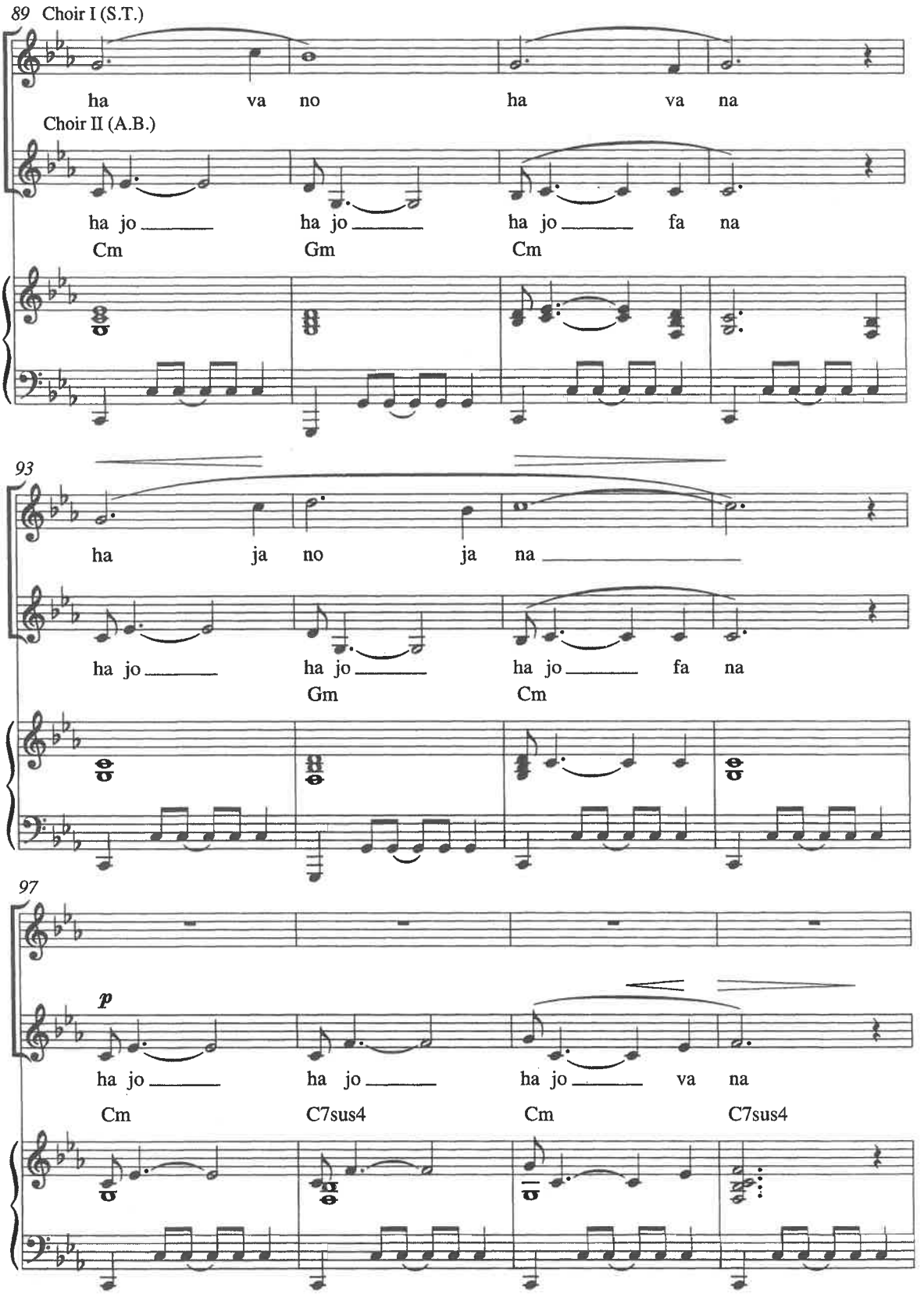

53
o - o - o o -
o - o - o o -
57
o o - o o -
o o - o o -
61
o - o o
o - o o

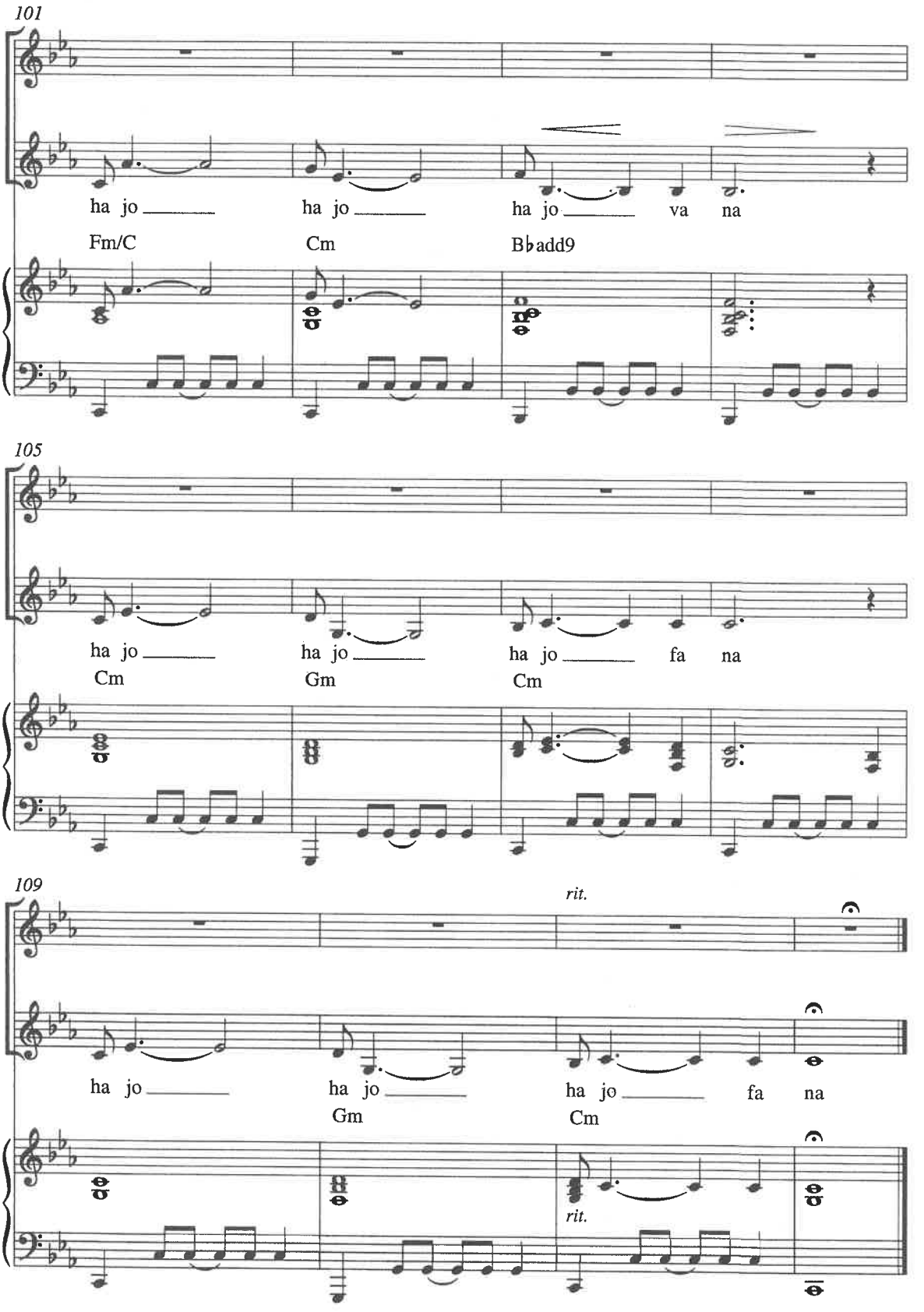

65
Soloist/Solo Group
mf
ha va na sha va na
equal voices
mp
o - o - o - o
mp
o - o - o - o
69
o - o - o o -
o - o - o o -


73
ha va na sha va na
o o - o o -
o o - o o -


77
End Improvised Solo
ha jo ha jo
o - o o
o - o o
End Improvised Solo


Soloist/Solo Group
81
mf
ha ja no ha ja na
Choir I (S.T.)
mf
ha ja no ha ja na
Choir II (A.B.)
mf
ha jo ha jo ha jo va na
Cm C7sus4 Cm C7sus4
85
ha ja no ja no va na
ha ja no ja no va na
ha jo ha jo ha jo va na
Fm/C Cm B♭add9


89
Choir I (S.T.)
ha va no ha va na
Choir II (A.B.)
ha jo ha jo ha jo fa na
Cm Gm Cm
93
ha ja no ja na
ha jo ha jo ha jo fa na
Gm Cm
97
p
ha jo ha jo ha jo va na
Cm C7sus4 Cm C7sus4


101
ha jo ha jo ha jo va na
Fm/C Cm B♭add9
105
ha jo ha jo ha jo fa na
Cm Gm Cm
109
rit.
ha jo ha jo ha jo fa na
Gm Cm
rit.